

CHINE,
CONSTRUIRE L'HÉRITAGE

Lyon du 13 au 16 septembre 2018

Jeudi 13 septembre

Nouvel Institut Franco-Chinois
2 rue Sœur-Bouvier 69005 Lyon

19h Vernissage de l'exposition « PU Yingwei - Double Empire »

Vendredi 14 septembre

Hôtel de Ville de Lyon
Place de la Comédie 69001 Lyon

19h Conversation entre les architectes Paul ANDREU, ZHANG Ke (Standardarchitecture) et LIU Yichun (Atelier Deshaus)

Samedi 15 septembre

École nationale supérieure des beaux-arts de Lyon
8 bis quai Saint-Vincent 69001 Lyon

11h30 / 13h table ronde « Chine construire l'héritage » avec :
Caroline BODOLEC (Centre d'études sur la Chine moderne et contemporaine),
Florence GRAEZER-BIDEAU (École Polytechnique Fédérale de Lausanne),
HUA Li (Trace Architecture Office),
ZHUO Min (China Academy of Arts),
animée par Valérie DISDIER (Archipel Centre De Culture Urbaine)

14h / 14h30 conférence de LIU Yichun (Atelier Deshaus)

14h45 / 15h15 conférence de CHEN Haoru (Atelier Chen Haoru)

15h30 / 17h table ronde « Chine construire l'héritage en ville » avec :
Jérémie DESCAMPS (Studio Sinapolis),
Michel LUSSAULT (École Urbaine de Lyon),
WU Shabing (ICOMOS Wuhan),
JIANG Ying (O-Office) ;
animée par Jérémy CHEVAL (École Urbaine de Lyon)

17h / 17h15 présentation du Parc International Cévenol /
Centre d'Art Contemporain Sino-Français par son directeur FAN Zhe

Samedi 15 septembre

Archipel Centre De Culture Urbaine
21 place des Terreaux 69001 Lyon

19h Vernissage de l'exposition « Chine, construire l'héritage »

Dimanche 16 septembre

École nationale supérieure des beaux-arts de Lyon
8 bis quai Saint-Vincent 69001 Lyon

11h30 / 12h conférence de HUA Li (Trace Architecture Office)

12h15 / 12h45 conférence de ZHANG Ke (Standardarchitecture)

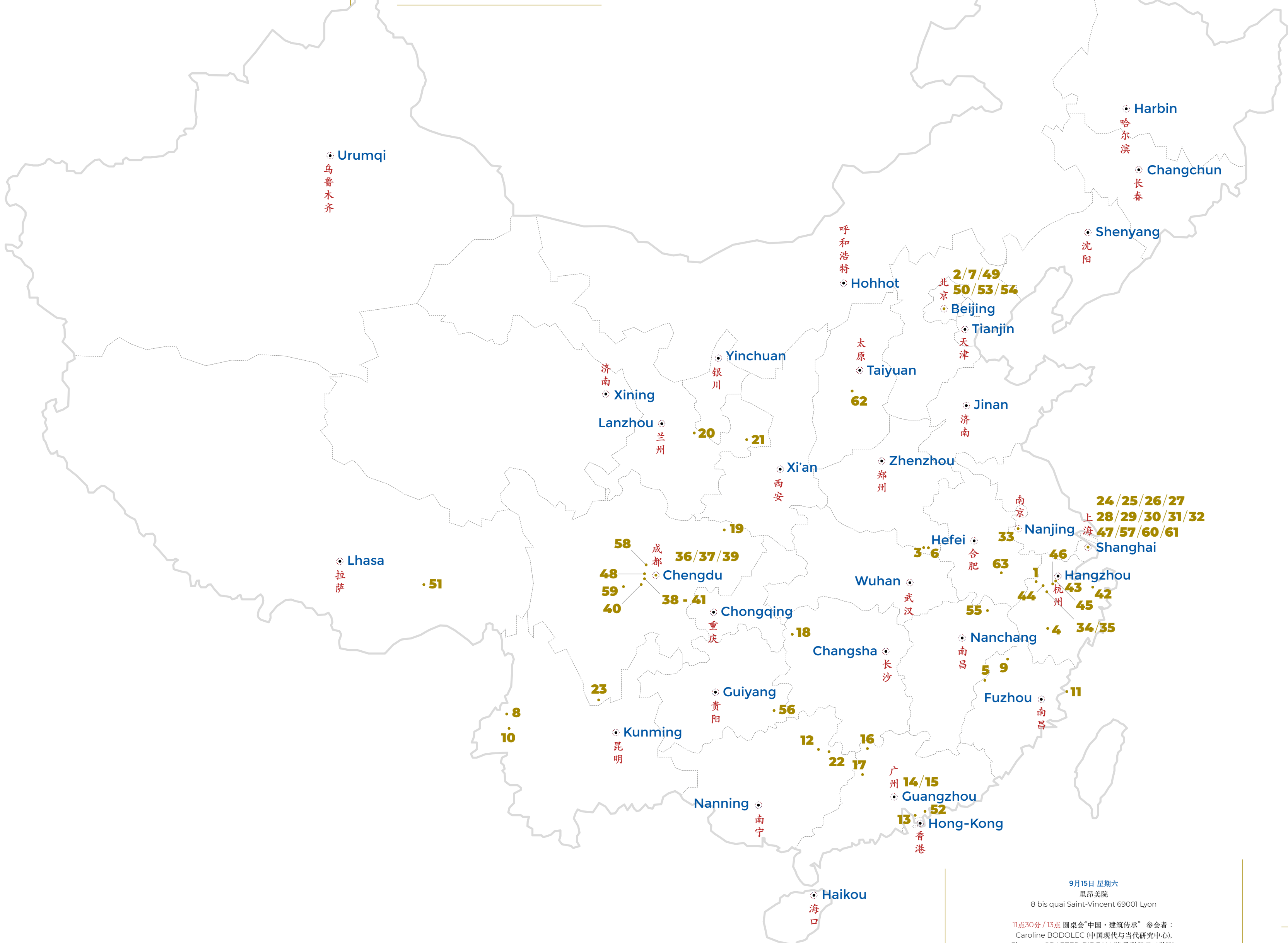
13h45 / 15h15 table ronde

« Chine construire l'héritage en campagne » avec :
CHEN Haoru (Atelier Chen Haoru),

FAN Zhe (Parc International Cévenol / Centre d'Art Contemporain Sino-Français),
Bruno-Jean HUBERT (École Nationale Supérieure d'Architecture Paris-Malaquais),
Marlène LEROUX (Archiplein),

SHAO Yong (Université de Tongji) ;
animée par Françoise CED (Cité de l'architecture & du patrimoine)

15h30 / 16h conférence de HE Jianxiang (O-Office)



中国 建筑传承

2018年9月13日至16日，里昂

9月13日 星期四

新中法大学
2 rue Sœur-Bouvier 69005 Lyon

19点 开幕式 展览“葡英玮 - Double Empire”

9月14日 星期五

里昂市政厅
Place de la Comédie 69001 Lyon

19点 对话 保罗·安德鲁、张柯（标准营造）、柳亦春（大舍建筑设计事务所）

9月15日 星期六

里昂美院
8 bis quai Saint-Vincent 69001 Lyon

11点30分 / 13点 圆桌会“中国，建筑传承” 参会者：
Caroline BODOLEC (中国现代与当代研究中心),
Florence GRAEZER-BIDEAU (洛桑联邦理工学院),
华黎 (迹·建筑),
卓旻 (中国美术学院),
主持人：Valérie DISDIER (Archipel城市文化中心)

14点 / 14点30分 报告会 柳亦春 (大舍建筑设计事务所)

14点45分 / 15点15分 报告会 陈浩如 (山上建筑设计事务所)
15点30分 / 17点 圆桌会“中国，建筑传承·城市” 参会者：
Jérémie DESCAMPS (习那城邦工作室),
Michel LUSSAULT (里昂城市学院),
吴沙冰 (武汉共享遗址研究中心),
蒋莹(源计划建筑师事务所);
主持人：Jérémy CHEVAL (里昂城市学院)

17点 / 17点15 塞尔维·诺德艺术庄园项目介绍，中法当代艺术中心理事长 樊哲

9月15日 星期六

Archipel城市文化中心
21 place des Terreaux 69001 Lyon

19点 开幕式 展览“中国，建筑传承”

9月16日 星期日

里昂美院
8 bis quai Saint-Vincent 69001 Lyon

11点30分 / 12点 报告会 华黎 (迹·建筑)

12点15分 / 12点45分 报告会 张柯 (标准营造)

13点45分 / 15点15分 圆桌会“中国，建筑传承·乡村” 参会者：
陈浩如 (山上建筑设计事务所),
樊哲 (塞尔维·诺德艺术庄园项目介绍，中法当代艺术中心理事长),
Bruno-Jean HUBERT (巴黎马拉盖国立高等建筑学院),
Marlène LEROUX (Archiplein工作室),
邵甬 (同济大学); 主持人：Françoise GED (建筑与遗产之城)

15点30分 / 16点 何建翔 (源计划建筑师事务所)